



KOD NP: 105 01 001 06

001657/2226

č. smlouvy: 3613110116

## Město Kolín

Odbor správy bytových a nebyt. prostor

Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I

tel.: 321 748 111

e-mail: [sprava.budov@mukolin.cz](mailto:sprava.budov@mukolin.cz)

pracoviště: Sokolská 545, 280 12 Kolín II



MKOLP003GYT



Vaše čj. (zn.):  
Číslo jednací: MUKOLIN/OSBN 24360/26-jir  
Spisová zn.: OSBN nebyty 27546/2024

Vyřizuje: Eva Jiroutová  
Telefon: 321 748 268  
E-mail: [eva.jiroutova@mukolin.cz](mailto:eva.jiroutova@mukolin.cz)

Počet listů: 2  
Příloh/listů: 0/0

Datum: 17.02.2026

# DODATEK Č.2 KE SMLOUVĚ

## o nájmu prostoru sloužícího k podnikání

Dnešního dne, měsíce a roku uzavřeli účastníci:

### Město Kolín

zastoupené místostarostou města Bc. Romanem Šulcem

Karlovo náměstí 78

280 12 Kolín I

IČ: 00235440

Webové stránky: [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

(dále jen pronajímatel)

a

### Štěpánka Kaftanová

se sídlem Sadová 636

281 01 Velim

IČO: 69633771

(dále jen nájemce)

## DODATEK č. 2

ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání  
ze dne 05.12.2025

- 1) Dodatkem č. 2 ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání ze dne 05.12.2025 se vypouští tento text prvního odstavce v čl. II. „Účel nájmu“ smlouvy:

„Pronajímatel přenechává nájemci do nájmu prostory sloužící k podnikání uvedené v článku I. Nájemce se zavazuje pronajímané prostory sloužící k podnikání používat za účelem **PROVOZOVÁNÍ KVĚTINOVÉHO SALONU A PRODEJE DÁRKOVÉHO ZBOŽÍ.**“

a nahrazuje se tímto zněním:

„Pronajímatel přenechává nájemci do nájmu prostory sloužící k podnikání uvedené v článku I. Nájemce se zavazuje pronajímané prostory sloužící k podnikání používat za účelem **PROVOZOVÁNÍ KVĚTINOVÉHO SALONU, PRODEJE DÁRKOVÉHO ZBOŽÍ A HOSTINSKÉ ČINNOSTI (RESTAURACE, KAVÁRNY A CUKRÁRNY).**“

- 2) Dodatkem č. 2 ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání ze dne 05.12.2025 se vypouští tento text čl. VIII. „Zvláštní ujednání“ smlouvy:

„Prodej zboží bude omezen tím, že v provozovně není nájemce oprávněn prodávat, skladovat a podávat jakékoliv alkoholické nápoje.

Provozní doba prostoru sloužícího k podnikání bude omezena v pracovní dny od 06:00 do 20:00 hod, ve svátky, soboty a neděle od 06:00 do 12:00 hod.“

a nahrazuje se tímto zněním:

„V provozovně bude možné prodávat, skladovat a podávat jakékoli alkoholické nápoje.

Provozní doba prostoru sloužícího k podnikání bude upravena, a to ve státní svátky a v neděli od 08:00 do 16:00 hod, v pondělí až středu od 08:00 do 21:00 hod, ve čtvrtek, v pátek a v sobotu od 08:00 do 22:00 hod.“

Právní vztahy mezi účastníky dodatku č. 2 se řídí občanským zákoníkem a ostatními obecně platnými předpisy. Dodatek č. 2 nabývá platnosti dnem podpisu obou stran.

Ostatní ujednání smlouvy ze dne 05.12.2025 a dodatku č. 1 ze dne 13.01.2026 zůstávají nezměněna.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek č. 2 před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek. Smluvní strany potvrzují autentičnost tohoto dodatku č. 2 svým podpisem.

Dodatek č. 2 je vyhotoven ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá ze stran obdrží dvě vyhotovení.

## **DOLOŽKA :**

Potvrzujeme ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního úkonu.

Dodatek č. 2 byl schválen usnesením Rady města č. 7910/130/RM/2026 ze dne 16.02.2026.

V Kolíně dne: 1.8. 02. 2026

V Kolíně dne: 1.8. 02. 2026

nájemce:

